



# BOLETIN PARROQUIAL

## Iglesia de Nuestra Señora del Rosario

703 Calle <<C>>, Union City, CA 94587-2195

(510) 471-2609 • admin@olrchurch.org • www.olrchurch.org

EL 20 DE JUNIO, 2010 – 12 DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

### «El Camino Hacia el Sur» . . .

Lucas 9:18-24

Cintas largas rojas flotaban de los postes de las banderas arriba de las torres de las paredes de la ciudad del norte de Cesárea Felipe. La brisa ligera levanto las cintas Romanas que proclamaban que este lugar estaba gobernado bajo la Tetrarquía de Felipe. Los guardias en los parapetos vigilaban el camino hacia el norte. Estaba lleno de viajeros camino hacia Damasco por las arenas ardientes de Siria. Al este estaba el Monte Hermon de donde corría el agua al sur al Lago Huleh. De Cesárea era una caminata larga de 30 millas al Mar de Galilea.

En una huerta de árboles sobre el camino al sur Jesús oraba solo. Se sentó con sus manos dobladas sobre sus rodillas, perdido en la oración a medida de que fijaba su mirada en sus pies polvorientos. El sabía que empezaba su jornada final a Jerusalén. De ahora en adelante la dirección sería solamente hacia el sur.

A pesar de todo lo que había predicado y enseñado Jesús pensó si alguien realmente entendió. También tenía curiosidad por saber lo que realmente pensaban sus seguidores. Escuchado a sus discípulos aproximarse a detrás de él, Jesús volteo y les hizo esta pregunta: «¿Quién dice la gente que soy yo?»

Santiago Alfaseis dijo «Algunos dicen que eres Juan el Bautista.»

Simón, el celador, respondió. «He escuchado que algunos dicen que eres Elías, o uno de los profetas de hace mucho, que ha regresado a la vida.»

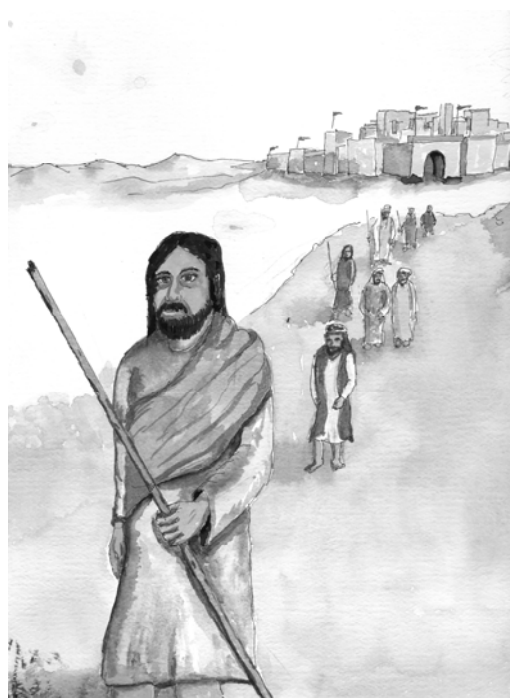
El rostro de Jesús se volvió rígido. «¿Y quien dicen USTEDES que soy yo?» les pregunto, mirándolos a los ojos y terminando con Pedro que trato de evadir la pregunta al mirar hacia abajo.

«¿Y tu, quien dices que soy yo?» repitió Jesús.

Pedro miro hacia arriba, su rostro lleno de resignación: «Tu eres el Mesías de Dios» anuncio.

El rostro de Jesús se alumbró con la declaración de Pedro. Era una afirmación que necesitaba mucho y que lo alentaba. Jesús se puso de pie y tomo el primer paso hacia el sur, guiando a su grupo de seguidores de regreso a Galilea.

A medida de que caminaban por el camino, Jesús les dijo a sus discípulos: «Si quieren venir conmigo deben tomar su cruz todos los días y seguirme.» Los dejo pensar sobre esto por un momento.



Jesús estaba pensando sobre el peligro que no esperaba en Jerusalén. Para darles fuerza y aliento Jesús agregó: «El que quiera salvar su propia vida la perderá, pero el que pierda su vida por mi la salvará.»



*Cuando estábamos en la escuela había muchas cosas que teníamos que aprender. Una pregunta común al maestro era «¿Van a estar estas preguntas en el examen?»*

*Jesús nos hace unas preguntas difíciles hoy. ¡Definitivamente no están en el examen!*

*¿Quién decimos que es Jesús?*

*¿Realmente lo conocemos?*

*¿Es el centro de nuestra vida?*

*Un buen examen a los que sean nuestras respuestas puede ser la próxima pregunta que les hizo a sus discípulos. ¿Estamos dispuestos a cargar nuestra cruz cada día para seguirlo?*

*¿Estamos dispuestos a perder nuestra vida por el para salvar nuestra vida?*

*-- Diácono Dick Folger*

*Traducción al español por Martha Estrella*

### **Iglesia de Nuestra Señora del Rosario**

**P. José M. León, Párroco**

703 "C" Street, Union City, CA 94587-2195

[www.olrchurch.org](http://www.olrchurch.org)

#### **HORARIO DE SERVICIOS**

##### **Misas del Fin de Semana:**

Sábado: 5:00 p.m. inglés; 6:15 p.m. cantones

Domingo: 6:45 a.m. español; 8:15 a.m. inglés; 9:45 a.m. español; 11:30 a.m. inglés

##### **Misa Diaria (Bi-lingue):**

Martes, Miércoles, Jueves, Viernes, 8:15 a.m.;

Sábado 9:00 a.m. (Servicio de Comunión los lunes)

Sacramento de la Reconciliación: Cada sábado, 3:30 p.m.

Sacramentos de Bautismo y Matrimonio

Llame a la Oficina Parroquial seis meses antes, (510) 471-2609.

#### **LA OFICINA PARROQUIAL**

Teléfono: (510) 471-2609 Fax: 471-4601 Correo Elec.: [admin@olrchurch.org](mailto:admin@olrchurch.org)

Abierto Mar. - Sab., 10:00 a.m.-3:00 p.m. & Mar.- Vier. 6:00-9:00 p.m.

#### **LA OFICINA DE EDUCACION RELIGIOSA (CCD, RCIA)**

703 "C" Street, Union City, CA 94587-2195

Teléfono: (510) 471-7419 Fax: (510) 471-4601 Correo Elec.: [cmagdalen@olrchurch.org](mailto:cmagdalen@olrchurch.org)

Abierto Mar. - Vier. 1:30 - 5:00 p.m. y Sab., 8:00 a.m. - Mediodía

#### **LA ESCUELA DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO**

678 "B" Street, Union City, CA 94587-2141

Teléfono: (510) 471-3765 Fax: (510)471-4601 Abierto Lun. -Vier., 8:00 a.m. - 3:00 p.m.

## **INFORMACION PARA LA PROXIMA SEMANA**

### **INTENCIONES DE MISAS**

**Para el 21 de junio, 2010 al 27 de junio, 2010**

Lun. 8:15 a.m. - Servicio de Comunión

Mar. 8:15 a.m. - Para la juventud de la Parroquia

Mier. 8:15 a.m. - Sra. Villareal Guerrero (Fall.)

Juev. 8:15 a.m. - Gianni Miraglia (Fall.); Ana (Fall.) y Armengol Aguilar (Fall.)

Vier. 8:15 a.m. - Gumaro Rubalcava (Fall.)

Sab.	9:00 a.m. –	José (Fall.) y Rosa Aguilar (Fall.)
	5:00 p.m. –	Manuel (Fall.) y Maria Luz Bermudez (Fall.)
Dom.	6:45 a.m. –	William Ramirez (Fall.)
	8:15 a.m. –	Para Nosotros, Los Parroquianos
	9:45 a.m. –	Mariana Barcenás (Fall.)
	11:30 a.m. –	Richard Macias (Fall.)

### LECTURAS DE LA SEMANA

**Para el 21 de junio, 2010 al 26 de junio, 2010**

Lun.	2 Reyes 17:5-8,13-15a,18 / Mateo 7:1-5
Mar.	2 Reyes 19:9b-11,14-21,31-35a,36 / Mateo 7:6,12-14
Mier.	2 Reyes 22:8-13; 23:1-3 / Mateo 7:15-20
Juev.	Isaías 49:1-6 / Acts 13:22-26 / Lucas 1:57-66, 80
Vier.	2 Reyes 25:1-12 / Mateo 8:1-4
Sab.	Lamentaciones 2:2,10-14,18-19 / Mateo 8:5-17

### LECTURAS DOMINICIALES

**Para el 27 de junio, 2010 - 13º Domingo en Tiempo Ordinario**

1ª Lectura: 1 Kings 19:16b,19-21 / 2ª Lectura: Gálatas 5:1,13-18 / Evangelio: Lucas 9:51-62

## LAS COLECTAS

**Para el 13 de junio, 2010**

Primera Colecta (Incluyendo EFT) .....	\$7,153.42
Nuestra presupuesto para la Primera Colecta .....	9,566.00
Segunda Colecta: Juventud de la Parroquia .....	1,817.00
Colecta de Salida: Las Comunicaciones Católicas y Asuntos Sociales .....	384.00
Sobres para los Niños .....	0.00

***¡Muchas gracias! Apreciamos mucho su apoyo.***

### PATROCINADORES DE ESTE FIN DE SEMANA

**HOSTIAS:** Por Shawn Kelly, en memoria cariñosa de Leonard Kelly

**VINO:** Por Shawn Kelly, en memoria cariñosa de Leonard Kelly

**CIRIOS:** Por la Familia Ybarra, en memoria de su padre, Jose Ybarra

**FLORES:** «Por Our Lady's Guild»

*Para ordenar un Patrocinio, vea el formulario al pie de la página siguiente de este Boletín. Gracias por su apoyo.*

Feliz



# Día del Padre

## **NUEVOS ARTICULOS**

### **EL DOMINGO PROXIMO – NUESTRA SEGUNDA TAQUIZA PARA RECUADAR FONDOS.**

Nuestro Grupo de Ballet Folklórico tendrá su segunda taquiza para recaudar fondos el domingo próximo, 27 de Junio después de todas las Misas en el Salón Parroquial. Habrá cuatro variedades de tacos a \$1.00 cada uno. ***Para más información vea el volante en el centro de este Boletín.***

**FELICITACIONES** a los siguientes jóvenes que recibirán su Primera Comunión en la Misa el próximo fin de semana:

**El domingo, 27 de Junio en la Misa de las 6:45 a.m. : Guadalupe Gutierrez, Maria Carmen Gutierrez, Susana Gutierrez**

**El domingo, 27 de Junio en la Misa de las 9:45 a.m.: Erica Cid del Prado, Nancy Delgado, Leonardo Morales, Dana Vega, Giovanna Vega, Oscar Zarate**

Queremos darles las Gracias a sus familias, amigos y maestras y maestros que les ayudaron a prepararse para recibir este Sagrado Sacramento. Manténgalos en sus oraciones.

**NECESITAMOS MAS AYUDA PARA LIMPIAR LA IGLESIA.** Algunos equipos para limpiar la Iglesia han desminuido el número de personas en su equipo por lo tanto no pueden funcionar efectivamente. Como resultado, estamos buscando más ayudantes. Esto es lo que pueden hacer:

Para ayudar en una manera constante, llame a nuestra oficina al 510.471.2609. Si se inscribe para ayudar se le dará entrenamiento a medida de que empiece a ayudar a limpiar la iglesia. Trabjará un martes y un viernes cada seis semanas

Si desea ayudar de ves en cuando, simplemente pase cuando un equipo este trabajando. Puede llegar a la iglesia a las 5:00 p.m. cualquier martes o viernes y encontrar un equipo en acción. El encabezado del equipo puede decirle lo que tiene que hacer.

Hasta la fecha, estamos muy contentos con el trabajo de nuestros voluntarios de limpieza han estado hacienda – rehecho los voluntarios están haciendo un mejor trabajo del que hacían los profesionales.

## **ARTICULOS QUE APARECIERON EN LAS SEMANAS ANTERIORES**

**LA ESCUELA DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO ESTA ACEPTANDO SOLICITUDES PARA INGRESAR EN NUESTRAS CLASES DEL OTOÑO DE 2010.** Tenemos plazas en todos los grados, del Kinder hasta el Grado 8. Déle a su hijo un regalo que le durará toda una vida – una educación Católica. La cual le proveerá una fuerte fundación académica y moral sobre las cuales podrá erigir un brillante porvenir. El sacrificio que usted hará hoy al pagar los gastos de escolaridad será preponderado por el crecimiento y desarrollo que usted verá en su hijo/a. Aún en

la economía de hoy día, una educación Católica queda a su alcance – venga, hable con nosotros acerca de las posibilidades que existen (becas, y otras fuentes de recursos disponibles a personas que califican). Llámenos y fije visita con nosotros al 510.471.3765.

**LOS CABALEROS DE COLON TENDRAN UN TORNEO DE GOLF Y ALMUERZO EL SABADO, 17 DE JULIO.** El 17 de Julio los Caballeros de Colón estarán patrocinando un Torneo de Golf (al estilo del Centenario) en SkyWest Golf Course en Hayward. He aquí los detalles:

- 8:30 a.m. Empieza el Juego
- Mejor bola
- Formato de 4-hombres
- Son bienvenidos los pares y individuos – nosotros los pondremos en grupos de cuatro
- Para personas mayores de 16 años
- Juego de 18 agujeros
- Uso del carro de golf
- Bolsa de Bocadillos
- Premios de te
- Recepción con premios y reconocimientos
- Almuerzo en NSR incluido para los que juegan golf
- Barra de paga de 2:00 – 5:00 p.m.
- \$80.00 donación para participar

**ALMUERZO:** Los invitados de los golfistas, parroquianos y no golfistas en general son bienvenidos a asistir a la barra de paga y al almuerzo al final del evento por una cuota de \$10.00. La barra de paga será de 2:00 – 5:00 p.m., y habrá almuerzo en el Salón parroquial proveído por Texas Roadhouse. El almuerzo consistirá de costillas, pollo, frijoles, ensalada y pan.

Para más información y para registrarse comuníquese con Frank Santos al 510.378.8594 o [franksantos2005@yahoo.com](mailto:franksantos2005@yahoo.com) o Mario Perales al 510.709.5644 o [hitohita@att.net](mailto:hitohita@att.net)

**ESTAMOS ACEPTANDO REGISTRACIONES PARA EL PROGRAMA DE EDUCACION RELIGIOSA PARA EL AÑO 2010-2011.** Estamos inscribiendo a niños en los grados 1 a 6 para nuestro programa de Educación Religiosa durante los meses de Junio, Julio, y Agosto. Para los niños de grados 7 y arriba por favor póngense en contacto con Sheryl Bartlett, «Youth Program,» por medio del correo electrónico [sbartlett@olrchurch.org](mailto:sbartlett@olrchurch.org).

Para Registrarse para el programa de Educación Religiosa, puede pasar a la Oficina de Educación Religiosa, en el segundo piso entre las 8:30 a.m. y las 12:45 cualquier sábado o domingo, durante los meses de Junio, Julio y Agosto. Si tiene un niño que apenas van a empezar o que regresan al programa tendrán que registrarse antes de que empiecen las clases en Septiembre.

Para acelerar este proceso puede pasar a recoger el formulario de solicitud, o para obtener información sobre la cuota, o sea el costo de Instrucción en la Oficina Parroquial de martes a viernes a estas horas: de 11:00 a.m. a 3:00 p.m. y de 6:00 a 9:00 p.m. Complete en casa el formulario para inscribir a su niño y tráigalo con su pago a la Oficina de Educación Religiosa el sábado o domingo por la mañana. Favor de llamar a la Oficina de Educación Religiosa al (510) 471-7419, si tiene alguna pregunta.

## **ORACIONES**

**MANTENGAN EN SUS ORACIONES A ESTAS PERSONAS DE NUESTRA PARROQUIA Y DE NUESTRAS FAMILIAS** que se hallan enfermos y sin poder salir de sus hogares: Tony Baligaya,

Elvamae Borghi, Lindy C., Jacob Cady, Maria Camarillo, Grace Caminada, Daniel Canales, Rose Canales, Grace Carr, Anita Castillo, Grace Continelli, Cindy Davis, Chealsy Davis, Courtney Davis, Maria DeAraujo, Jennie DeCosta, Irene Drouin, Joseph Dunbar, Juanita Estrellas, Ed Fiala, James Finnigan, Sobeida Gallegos, Ronnie Graves, Emilio Gudino, Keith Gunter, Ethel Guerrero, Jesús Gutierrez, Anne Guzman, Eduardo Hernandez, Henry Hernandez, Margaret K., Mark Kamakea, Francisco Lozano, Carmen Martinez, Lupita Martinez, Philip Molina, Frances Morales, Joe Morales, Richard Nelson, Ma. Elena Ochoa, Luis Ruben Peinado, Mario Perales, Anita Perkins, Alexandria Ramos, Monica Raygoza, Benjamin Renteria, Marcella Roderigues, Lydia Rodriguez, Fernando Puyol, Joe Romero, Angel Salindong, Macca Savage, Lori Silva, Myron Tejada, Vivianlee Tonry, Fernando Trujillo, Ana Valdez, Bienvenida Villafuerte, Mary Ybarra. (Ren. 6/13)

**Nuestra Señora del Rosario: PATROCINO DE HOSTIA, VINO, CIRIOS, Y FLORES.**

Deseo patrocinar lo siguiente el 1er fin de semana disponible – o – en este fin de semana\* \_\_\_\_\_

- Hostias (\$25.00/semana);  Vino (35.00/semana);  Cirios (\$35.00 por semana);  
 Flores (\$125.00/semana)

Fecha de hoy \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_ Cuenta / Sobre # \_\_\_\_\_

Dirección de Casa \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

Deseo que mi regalo sea reconocido de esta manera:

(Ejemplos: «Las hostias son patrocinadas por la Familia Guerrero.»

«El vino fue patrocinado por María Smith en memoria de su mamá, Juana.»

\* No podremos garantizar la fecha deseada. Si la semana que Ud. desea ya está prometida, le daremos la fecha más próxima a la que desea.

**Coloque este formulario en la Colecta (incluya este formulario y su donación en un sobre) y tráigalo a la Oficina en persona.**



**Esta Semana  
En N.S.R.**

**Martes, 22 de junio**

Estudio de Biblia en inglés, Cuarto de Eddie Dobrec, 10:00 a.m

Noche de Rosario, español, 6:00 p.m.

**Miércoles, 23 de junio**

Noche de Rosario, español, 6:00 p.m.

**Jueves, 24 de junio**

Noche de Rosario, español, 6:00 p.m.

**Viernes, 25 de junio**

Noche de Rosario, español, 6:00 p.m.

Cena para los necesitados, Cuarto de Eddie Dobrec, 6:00 p.m.

Ensayo del Coro en Español, El Templo, 7:00 p.m.

**Sábado, 26 de junio**

Noche de Rosario, español, 6:00 p.m.

**Domingo, 27 de junio**

**Se vende tarjetas de regalo y artículos religiosos en frente del Templo después de las Misas**

**Venta de Tacos, patrocinado por el Grupo Folklórico de NSR, en el Salón Parroquial**  
**Ensayo del Coro, Inglés, Templo, inmediatamente después de la Misa de las 11:30 a.m.**